**Tamsirt tis ukuẓ : Assaɣen n umgired d tezrirt, deg tsekla tamserwest (Les relations de différence et d’influence, dans la littérature comparée).**

**Tazwart**

Tasekla tamserwest Tettarra azal i timliliyin n tɣermiwin d yidelsan, dɣa tzerrew assaɣen n umgired d tezrirt i d-yettlalen seg timliliyin-a. Assaɣen- mmalen-ten-d kra n wadduden idelsanen (comportements culturels). S umata ttbinen-d s kraḍ n wudmawen :

**1-Aweswes (la manie)**

Tamiḍrant-a tekka-d seg tesnimant akked « psychiatrie ». Temmal-d aṭṭan n le3qel neɣ lweswas. Dɣa allaɣ tettaɣ-it yiwet n tekti, yettamen yes-s, ixeddem tigawin almend-is xas ulac-itt akk, deg tillawt. Deg tsekla tamserwest, tamiḍrant-a, temmal-d tiɣin n tekti n usedres n tumast. Aya yettbin-d deg sin n wadduden akken i ttemseḍfaren : asredles d temsertit.

**1-1-Asredles (L’acculturation)**

Tamhersa teslalay-d timlilit gar sin n yidelsan, win yesteεmren (culture dominante) akked win yettusteεmren (culture dominée). Tazrirt yessemras ucengu ɣef ugdud, tgellu-d s wayen iwumi qqaren « aḥulfu n usedres n yiman » (sentiment d’infériorité) zdat n win i t-yestaεmren (le complexe de colonisé). Aya yezmer ad yeg amdan ad yesseḥqer iman-is, dɣa ad yebɣu ad yebru i wayen yellan akk d agla-s ama d tutlayt, d ansayen, akked yidles.

**1-2-Tamsertit (L’assimilation)**

Temmal-d fetti n umdan neɣ n ugraw deg wayed. S wawal-nniḍen yettbeddil tumast, ireffed tin n ugraw ideg yerti. S wakka ihi ad ibeddel taggayt seg ugraw yettust3emren (groupe dominé) ar ugraw amserti (groupe assimilationniste).

**2-Tuggdi war timentelt (nnig tilas) « La phobie »**

Tamiḍrant-a tekka-d seg tekyedmant (psychologie). Temmal-d tuggdi meqqren n kra (amdan, aɣersiw, amkan…), yerna mebla sebba (une peure irrationnelle). Ma deg tsekla tamserwest d tuggdi n wayed war timental i ibanen. Tuggdi-ayi tettbin-d s yiwen n waddud n usemɣer n yiman ɣef wayed, dɣa aneggar-a yettuneḥsab ur yessin, ur yezmir, ur yuklal kra. Addud-a ihi yesεa assaɣ akked uẓɣurẓr (le racisme).

Md. « *Les Barbaresques : le berger d’Akfadou*» d ungal yura arumi Ferdinand Dechene, deg 1928 Deg-s yettbin-d dakken yessa3lay ccan n yidles arumi, yessidris idles aqbayli.

**3- Tadukkli d lemqadra (La philie)**

Awal-a yuɣ-d aẓar seg tegrikit « philos » s unamek n tdukkli, lxawa (l’amitié). D addud i d-yemmalen aqader n wayed akken yebɣu yili. D aseεdel gar yiman akked wayed. Igellem-t-id akken yella, deg tillawt. Md. Amaru arumi Pièrre Loti (1850-1923), yesken-d aya, deg ungal-is « Aziyadé » . Deg-s iglem-d tamurt n TTurk.